

Az Association Coopération des Bibliothèques de Bretagne (COBB) által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. december 10-én benyújtott kereset

(T-485/04. sz. ügy)

(2005/C 57/54)

(Az eljárás nyelve: francia)

Az Association Coopération des Bibliothèques de Bretagne (COBB), székhelye: Rennes (Franciaország), képviseli: Jean-Paul Martin ügyvéd, 2004. december 10-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg az Európai Közösségek Bizottsága 2003. szeptember 9-i 1116. sz. határozatának a COBB-t érintő albekezdését.

Jogalapok és fontosabb érvek:

Er a kereset a „Réseau des Périodiques de Bretagne, année 1999” ügyletet, amelyre a felperes az ERFA alából támogatást kért, az 5b célkitűzés 1994-1999. Bretagne program alapján támogatható kiadások közül kizáró bizottsági határozat ellen irányul.

A felperes e támogatást a Morgane 2 című, a Bretagne Régió számára létesített vidék- és partvidék-fejlesztési program keretében kérte, az 1994-1999-es időszakra szóló 5b célkitűzés vonatkozásában. E program az európai finanszírozásban részeshető intézkedések összességét – köztük az A prioritásba tartozó A 215 intézkedést – írja le, amely prioritás a munkaerő-piac mobilizálására, közelebbről a 2. intézkedésben a vállalkozások versenyképességének javítására irányul a távmunka és a távszolgáltatásokhoz való hozzájutás fejlesztésével.

A „Réseau des Périodiques de Bretagne” intézkedés konkrétan abban áll, hogy az intézményhálózat segítségével a Bretagne-nyal foglalkozó folyóiratcikkekből és tanulmányokból álló adatbázist kezelő tárgyi és szoftveres infrastruktúrát hozzon létre és azt az interneten minden döntéshozó (képviselők, vállalatvezetők stb.) számára e régióra vonatkozó minőségi információként elérhetővé tegye. Az információ és a gazdasági döntéshozók döntéseinek minőségét a vállalkozások jobb versenyképessége érdekében támogató és fokozó tevékenységről van szó.

A régió prefektúrája csupán a támogatást juttató két megállapodás aláírása után közölte a felperessel a megtámadott határozatot.

A felperes kérelmét három jogalapra alapítja. Az első az indokokban való tévedésre hivatkozik, a második a bizalomvédelem elvének megsértésére vonatkozó érveket gyűjti össze, a harmadik pedig az indoklási kötelezettség megszegésén alapul.

E tekintetben a felperes a következőket adja elő:

- az alperes által állítottakkal ellentétben a felperes székhelye támogatható térségben található, mert az A prioritásba tartozó 215 intézkedés esetén a kedvezményezett székhelyére vonatkozóan semmiféle feltétel nincs előírva, és mert a jelen ügyben az érintett terület az 5b térség egészét, azaz Bretagne „vidéki és partvidéki területeit” öleli fel. Másfelől a 215 intézkedés külön felsorolja az „egyesületeket és a gazdasági fejlesztési szervezeteket”, ami azt jelenti, hogy e két fogalom nem mosható egybe;
- a felperes és a prefektúra között 2001. december 31-én aláírt támogatást juttató megállapodás pontos biztosítékot tartalmazott, amely a felperesben a kérdéses ügylet véglegességének megalapozott látszatát keltette. Továbbá az Európai Unió 10 976 euró összegű támogatását a felperesnek az 5b célkitűzés címén ténylegesen ki is fizették;
- az alkalmazandó közösségi szabályozás semmilyen módon nem utal a támogatás törlésének vagy az ERFA címén történő visszakövetelésének lehetőségére;
- a vitatott határozat homályosan utal az ellenőrzéseket koordináló minisztériumközi bizottság által kibocsátott fenntartásra, de nem tartalmaz minden körülményre kiterjedő és elégséges magyarázatot, amely lehetővé tenné annak megértését, hogy a Bizottság a kérdéses ügyletet miért nem tekintette támogathatónak.

Christos Michail által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2004. december 13-án benyújtott kereset

(T-486/04. sz. ügy)

(2005/C 57/55)

(Az eljárás nyelve: francia)

Christos Michail, lakóhelye: Brüsszel, képviseli: Haralambos Meidanis ügyvéd, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. december 13-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.